

主编 梁雷 副主编 洛秦 译文审校 蔡良玉

汇流： 周文中音乐文集



上海音乐出版社

主编 梁雷 副主编 洛秦 译文审校 蔡良玉

汇流： 周文中音乐文集



上海音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

汇流:周文中音乐文集/梁雷编写. - 上海:

上海音乐学院出版社, 2013. 10

ISBN 978 - 7 - 80692 - 901 - 8

I. ①汇… II. ①梁… III. ①音乐 - 文集

IV. ①J6 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 236397 号

主 编 梁 雷

副 主 编 洛 秦

校 订 蔡良玉

书 名 汇流:周文中音乐文集

责任编辑 范进德 杨成秀

音像编辑 鲍 晟 李 绚

封面设计 梁业礼

出版发行 上海音乐学院出版社

地 址 上海市汾阳路 20 号

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

开 本 787 × 1092 1/16

印 张 正文 21.25 插图 1

字 数 312 千字

版 次 2013 年 10 月第 1 版 2013 年 10 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 80692 - 901 - 8/J. 871

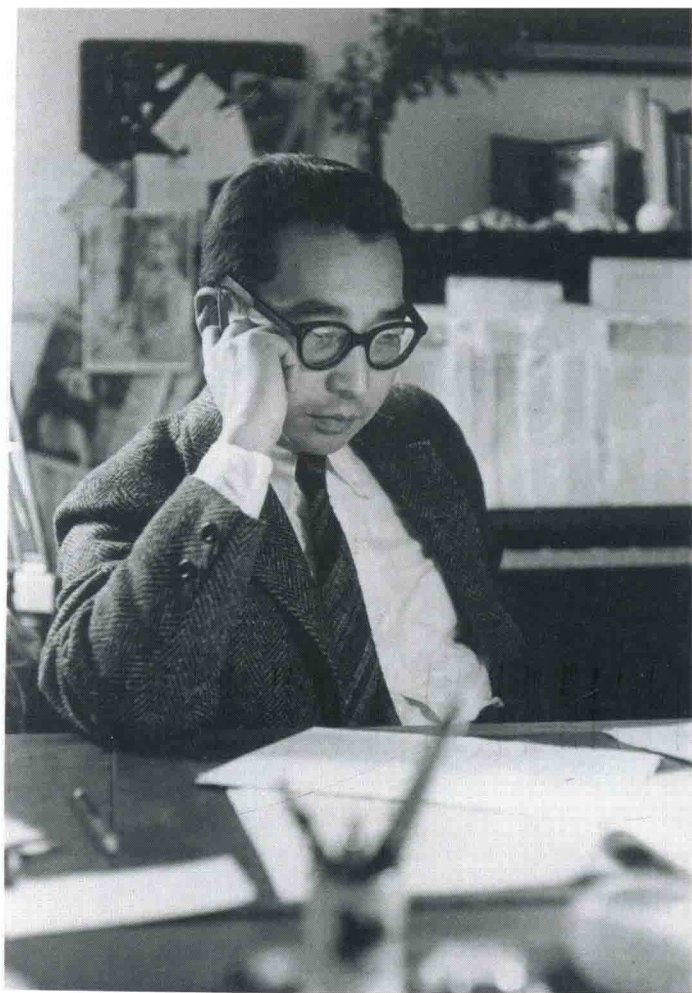
定 价 75.00 元

出 品 人 洛 秦

本社图书可通过中国音乐学网站 <http://musicology.cn> 购买



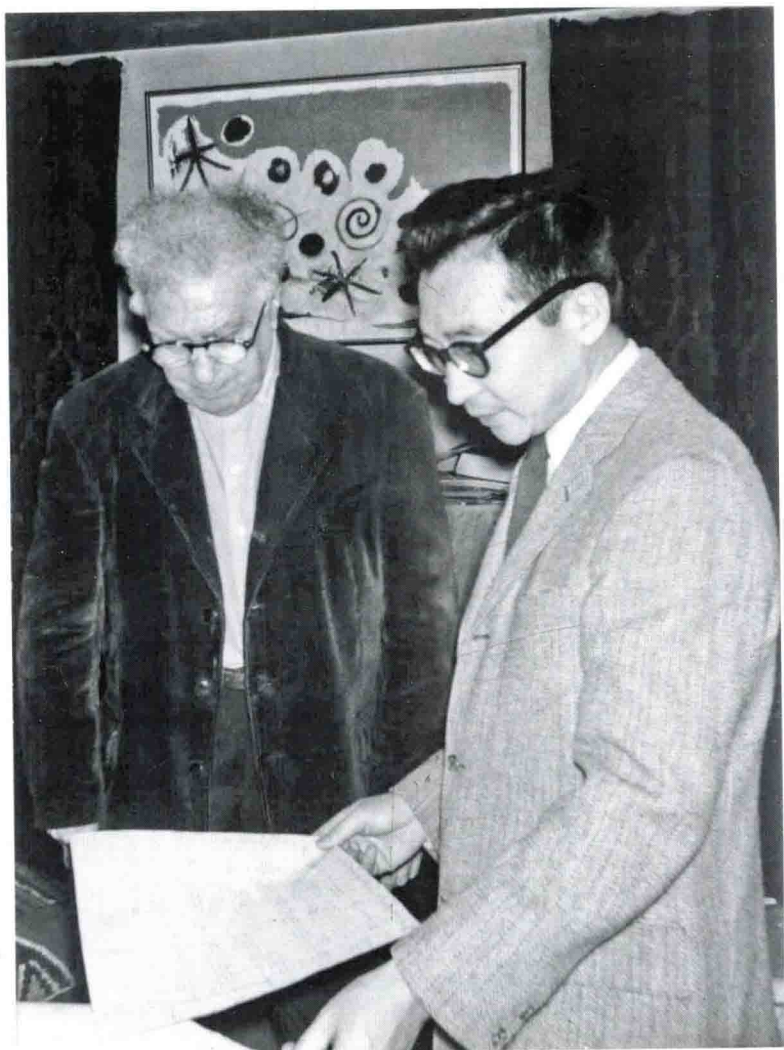
周文中,由周易安 2007 年拍摄。



周文中,摄于1950年代。



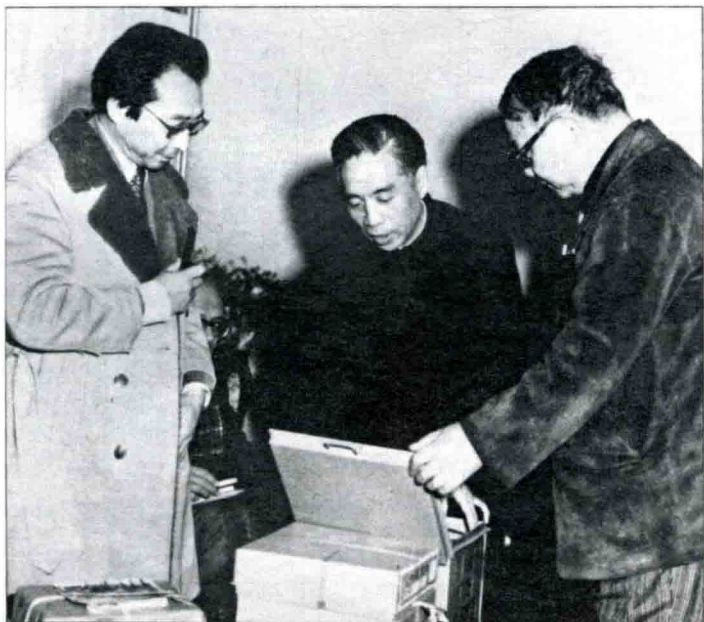
周文中,摄于1952年。



周文中与瓦雷兹讨论他的音乐,摄于1965年作曲家去世前的几个月。



瓦雷兹逝世后不久,周文中向布列兹咨询如何完成或重编瓦雷兹未完成的作品。



Central Institute of Music, Beijing

1979年2月,作为美中艺术交流中心创办人和主席的周文中率领第一个艺术家代表团到北京启动自两国恢复外交关系后的首次与中国政府间的艺术交流活动。他给中国的艺术机构赠送了西方作曲家的乐谱、图书及其他材料,为中国第一次有机会接触西方现代音乐提供了可能。照片中是中央音乐学院的吴祖强和赵沨。



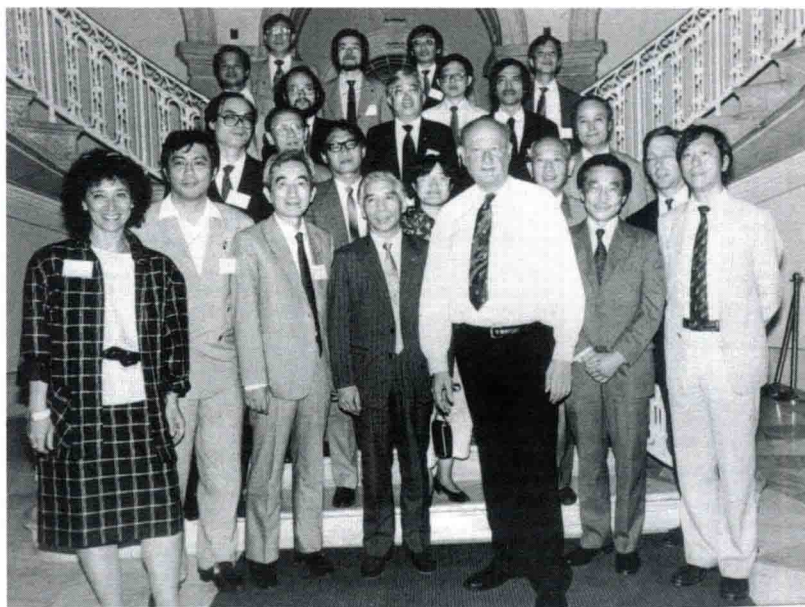
吴祖强、周文中、许常惠在大陆与台湾作曲家的会上。



Chandler Cowles

Members of the Central Philharmonic Orchestra in Beijing listen with amusement as Chou Wen-chung greets them.

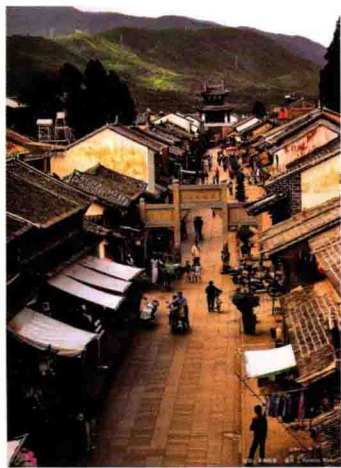
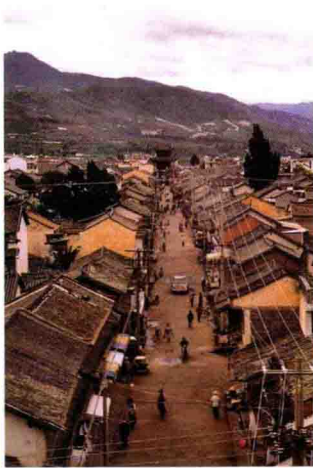
中央乐团的团员饶有兴味地聆听周文中向他们问好。



Jean Vinale Strong

Participants in the conference on "Tradition and the Future of Chinese Music"—ten composers from the Mainland and ten composers from Taiwan—meet with Mayor Edward I. Koch at City Hall

1988 年大陆及台湾的作曲家与科克市长在纽约“中国音乐的传统与未来”会议开幕式上。这是大陆与台湾的艺术家正式在一起举行的第一次活动。



1. 周文中到丽江多次评估
为在商业化发展之前,保护
该历史古城的项目。照片为
其中的一次旅程。

2、3. 巍山修复前及修复后
的照片。

4. 周文中 1995 年访问云南
的村庄时,与云南省民族委
员会主席马立三及福特基金
会的代表留影。

5. 本土音乐在排练,周文中
拍摄。

1	2,3
4	
5	



上：“中心”1990年在札幌组织的太平洋作曲家会议上的专题讨论会，（自左至右）奇纳力·翁、尹伊桑、周文中、彼得·斯克尔索普、汤浅让二、尤金·李（Eugene Lee）。

下：周文中在其书房，2005年。

Title

苍松



prelude

调意

movement I

念天地之悠悠

movement II

商鞅

movement III

深淵

codetta

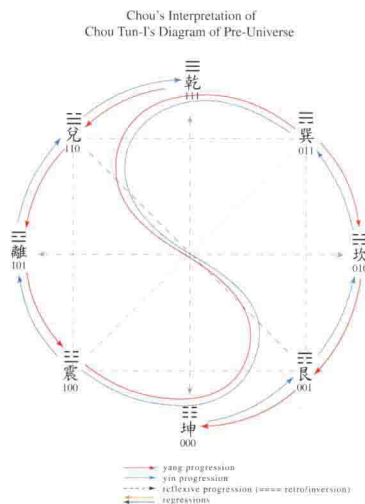
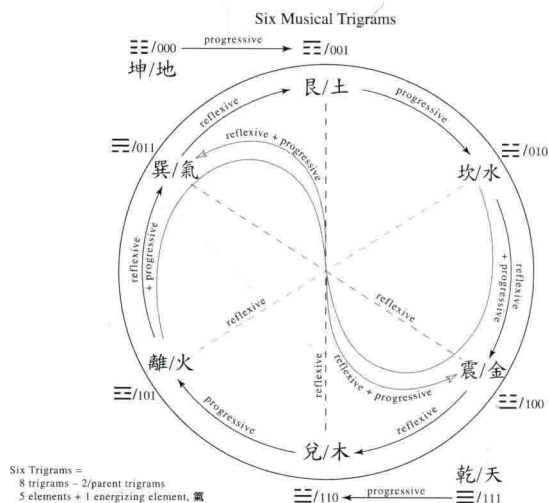
後叙

《苍松》各乐章的中文标题。

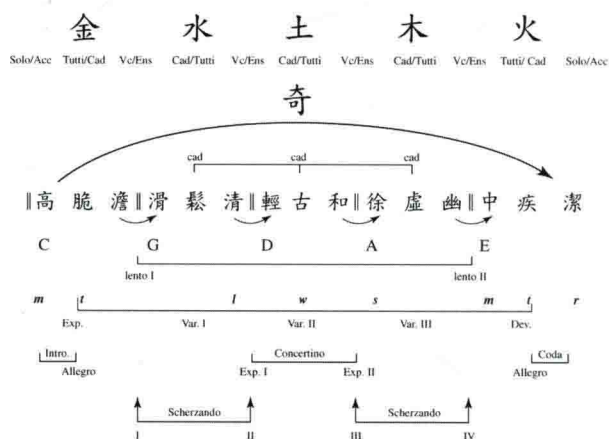
山涛



《山涛》的中文书法。



这两幅图片是周文中为阐释他于1963年发展的“可变动”制作的。其中有六个音乐的“经卦”，以及它们在六个“可变动式”中的相互关系和进行。



周文中《大提琴协奏曲》的结构。

Echoes from the Gorge- Title of Movements

調意	Prelude: Exploring the Modes
竹之雨	高山 Rain Drops on Bamboo Leaves
幽然谷應	清 Echoes from the Gorge
澄然秋潭	清 Autumn Pond
皎然月窟	清 Clear Moon
深山遠谷	古 Shadows in the Ravine
老木寒泉	古 Old Tree by the Cold Spring
譬如金石	脆 Sonorous Stones
澗之滴	澹 Droplets Down the Rocks
行雲流水	疾 Drifting Clouds, Flowing Streams
珠之走盤	響 Rolling Pearls
萬壑爭流	奇 Peaks and Cascades
崩崖飛瀑	疾 Falling Rocks and Flying Spray

作品《谷应》各乐章的目录。

28

165

Perc.

Fl. & Cl.

Fl. Cl.

Bsn.

Hrn.

O. Trp.

C. Trp.

Tuba

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

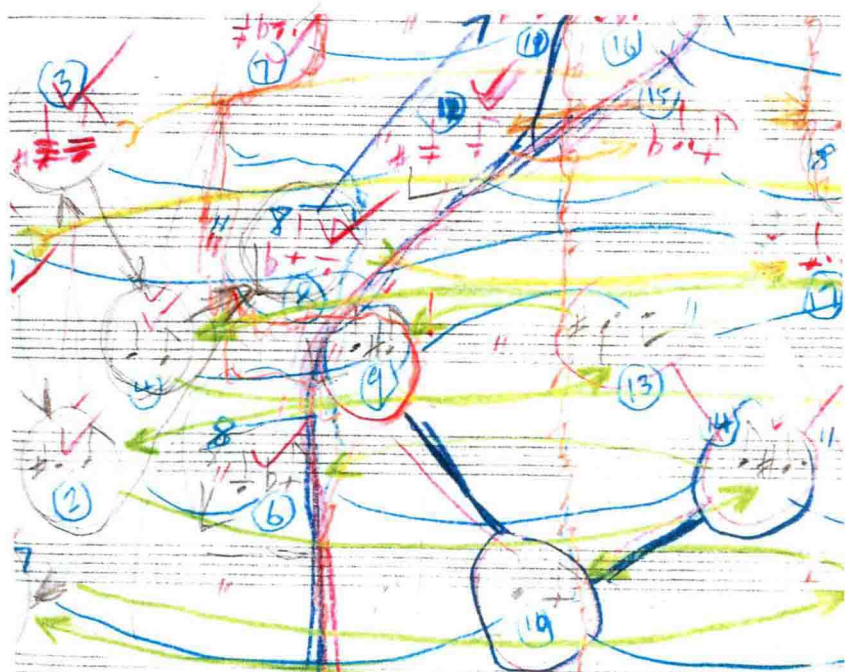
997

998

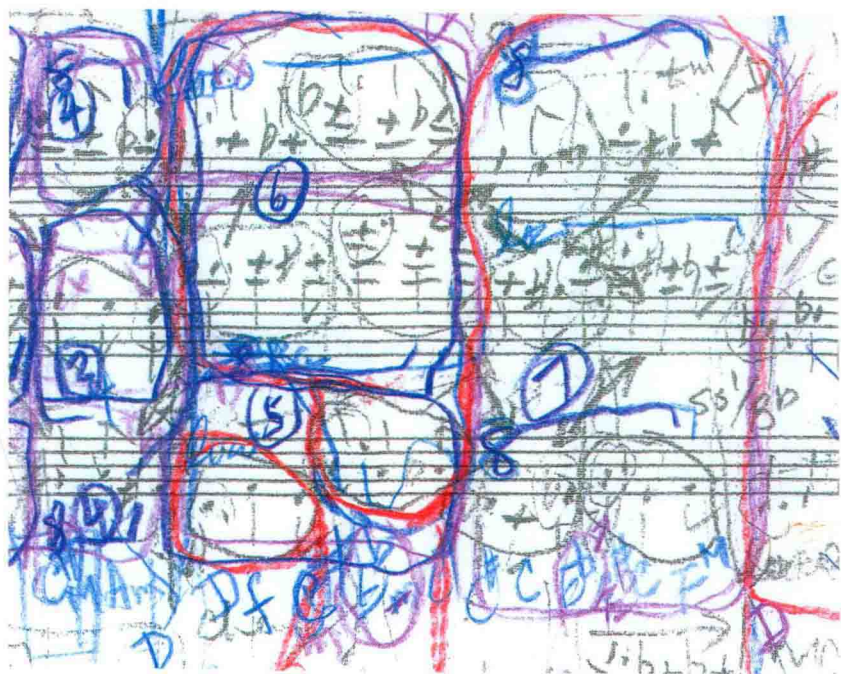
999

1000

由周文中完成瓦雷兹《夜曲》的乐谱。



作品《霞光》手稿



作品《霞光》手稿



周文中收藏的部分铎。